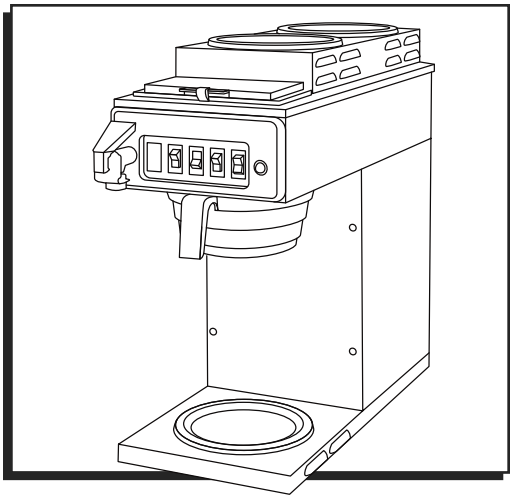
Para Español, vea páginas 5-8.
Pour le français, consulter les pages 9-12.

ULINE H-10899

BUNN® AUTOMATIC COFFEE MAKER

1-800-295-5510
uline.com



SAFETY

CAUTION! The brewer must be disconnected from the power source until specified in Setup.

ELECTRICAL REQUIREMENTS

The brewer has an attached cordset and requires two-wire grounded service rated 120 volts AC, 15 amp, single phase, 60 Hz.

PLUMBING REQUIREMENTS

- **Brewer must be connected to a cold water system with operating pressure between 20-90 psi (138-620 kPa) from a 1/2" or larger supply line.**
- **A shut-off valve should be installed in the line before the brewer.**
- **Use a regulator if pressure is greater than 90 psi (620 kPa) to reduce to 50 psi (345 kPa).**
- **1/4" Copper tubing is recommended for installations of less than 25 feet and 3/8" for more than 25 feet from the water supply line.**
- **Fill water tank before turning on thermostat or connecting appliance to power source.**
- **Use only on a properly protected circuit capable of the rated load.**
- **Electrically ground the chassis.**
- **Follow national/local electrical codes.**
- **Do not use near combustibles.**
- **Failure to comply risks equipment damage, fire or shock hazard.**
- **Read all instructions before using this product.**
- **This appliance is heated whenever connected to a power source.**
- **To reduce the risk of electric shock, do not remove or open cover. No user-serviceable parts inside. Authorized service personnel only. Disconnect power before servicing.**

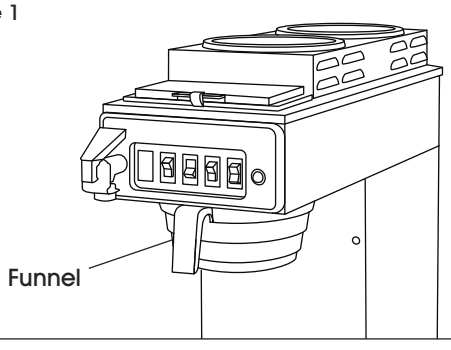
SETUP

1. Insert an empty funnel into rails. (See Figure 1)
2. Place an empty dispenser under funnel.
3. Turn heater switch to **OFF** position.

NOTE: Heater switch is on the rear of the brewer.

4. Connect brewer to power source and turn the on/lower switch to **ON** position.

Figure 1



SETUP CONTINUED

5. Press and release the **START** switch. Water will begin flowing into the tank.
6. When water stops flowing into tank, repeat step 5 to initiate a second and third brew cycle.

NOTE: During the third brew cycle, the tank will fill to capacity. Excess will flow from spray head and out of the funnel into the dispenser.

7. When flow of water stops, turn the heater switch to the **ON** position.

NOTE: Water will take approximately 20 minutes to properly heat.

NOTE: Some water may drip from funnel during this time. This should not happen once water is fully heated.

8. Turn the batch selector switch to the **1 GAL** position. Press and release the start switch.
9. Turn the on/lower switch to the **OFF** position after water has stopped flowing from funnel. Allow water in tank reheat to proper temperature.
10. Brewer is now ready for use.

COFFEE BREWING

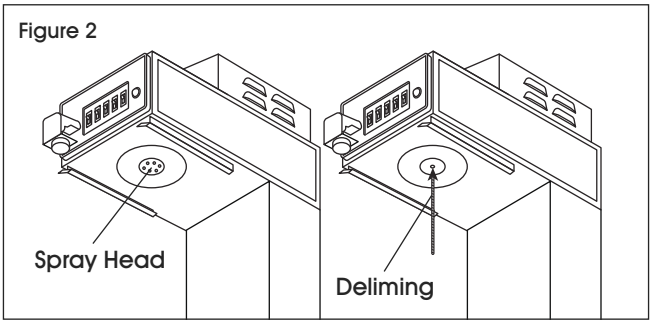
1. Insert BUNN® filter into funnel.
2. Pour coffee grounds into filter.
3. Shake filter to level grounds.
4. Slide funnel into funnel rails.
5. Place an empty decanter under funnel.
6. Turn the on/lower switch to **ON** position.
7. Press and release start switch.
8. When brewing is complete, discard grounds and filter.

CLEANING

- Clean and sanitize funnel periodically.
- Use a clean damp cloth rinsed in mild, non-abrasive detergent to clean all outer surfaces.
- Check and clean spray head periodically. Spray head holes must always remain open.

1. With spray head removed, insert a deliming spring into spray head tube until two inches of spring remains visible. Saw back and forth to loosen any lime deposits. (See Figure 2)
2. Flush tube by running a brew cycle with a half empty funnel and decanter. Replace spray head after cycle is complete.

Figure 2



MAINTENANCE

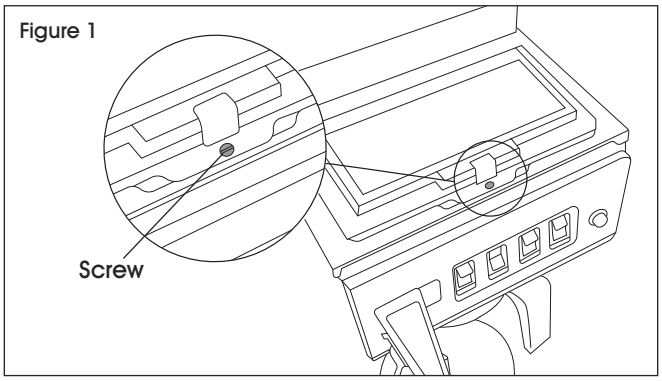
ADJUSTING LIMIT SWITCH

1. Unplug machine from power source.
2. Use a flathead screwedriver to remove one screw on the front of the unit, located near the pour-over cover. (See Figure 1)

NOTE: Entire top comes off as one piece.

NOTE: Wires are still attached for the top burners. Set aside carefully with wires still attached.

Figure 1



3. Push down on the limit switch located near the rear of the unit, with two wires coming off either side. (See Figure 2)

NOTE: You will feel and hear a noticeable click if it was activated.

NOTE: If not activated, it will move down but will not click. That means this was not the issue.

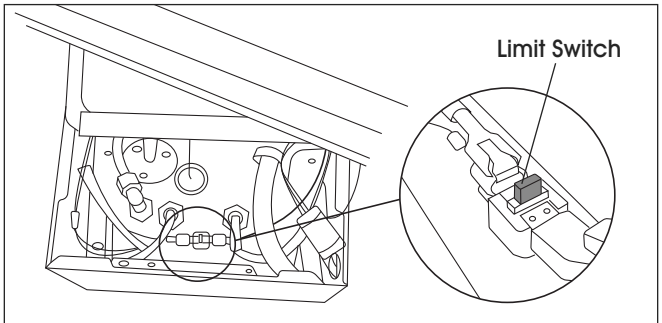


Figure 2

4. Put top of brewer back on and tighten screw with flathead screwdriver.

NOTE: Ensure wires are not pinched between sides and top of brewer when putting top back on.

5. Plug back in and continue use.

DESCALING

1. Slide empty brew funnel into the brewer. Place empty carafe on base plate.
2. Measure out one quart (four cups) of white vinegar.
3. Open lid and pour vinegar into the top of the brewer. Liquid will begin pouring from the brew funnel.
4. Empty carafe when liquid stops flowing.
5. Flip tank heater switch off. Unplug brewer. Allow vinegar to sit in the hot water tank for a minimum of two hours.
6. Remove the brew funnel. Unscrew sprayhead.
7. Check sprayhead holes and clear any deposits.
8. Clean sprayhead with a soft cloth and mild detergent. Rinse with water.
9. Position empty carafe on the base plate. Reinsert brew funnel.
10. Pour a carafe with fresh cold water into brewer.
11. Close the lid. Fresh cold water will begin to push the vinegar out of the brewer.
12. After liquid stops flowing from the brew funnel, empty the carafe.
13. Repeat the process of cycling fresh, full carafes of water three or more times.
14. Remove brew funnel and reinsert sprayhead.
15. Replace brew funnel. Position empty carafe on base plate. Plug in the brewer.
16. Flip tank heater switch to the ON position.
17. Allow water in the tank to reach brewing temperature (about 15 minutes).

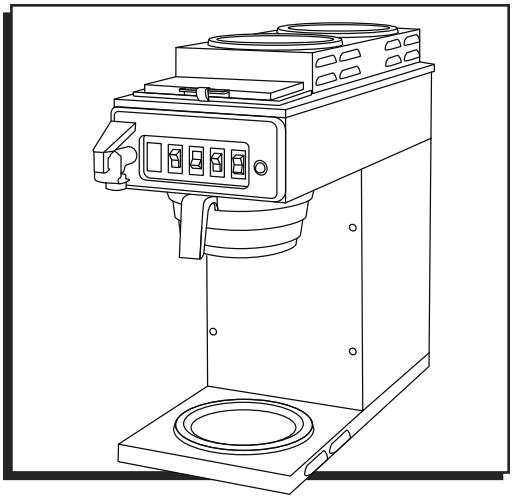
TROUBLESHOOTING

OPERATING ISSUE	CAUSES	RECOMMENDATIONS
Not heating coffee/water properly and/or stopped working altogether.	Heating switch was turned on and unit was plugged into power source before the reservoir was filled with water. Limit switch was activated, which prevents the unit from heating further.	See "Adjusting Limit Switch" in Maintenance Section on page 3.
Brewing extremely slow and/or stopped working altogether.	Limescale/floating scale build-up inside machine is preventing water from flowing properly.	See "Descaling" in Maintenance Section on page 3.

ULINE H-10899

BUNN® CAFETERA AUTOMÁTICA

800-295-5510
uline.mx



SEGURIDAD

¡PRECAUCIÓN! La cafetera debe desconectarse de la fuente de energía hasta que se especifique en la Configuración.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

La cafetera cuenta con un cable de conexión integrado y requiere servicio con conexión a tierra de dos alambres clasificado para 120 voltios AC, 15 amperes, de una fase, 60 Hz.

REQUISITOS DE PLOMERÍA

- **La cafetera debe conectarse a un sistema de agua fría con una presión de funcionamiento de entre 20-90 psi (138-620 kPa) de una línea de suministro de 1/2" o más.**
- **Se debe instalar una válvula de cierre en la línea antes de la cafetera.**
- **Utilice un regulador si la presión es mayor a 90 psi (620 kPa) para reducirlo a 50 psi (345 kPa).**
- **Se recomiendan tubos de cobre para instalaciones de menos de 25 pies o 3/8" para más de 25" de la línea de suministro de agua.**
- **Llene el tanque de agua antes de encender el termostato o conectar el aparato a la fuente de energía.**
- **Utilice solo en un circuito protegido de manera adecuada capaz de soportar la carga clasificada.**
- **Conecte el chasis a tierra.**
- **Siga los códigos eléctricos nacionales/locales.**
- **No utilice cerca de combustibles.**
- **No cumplir puede causar daños al equipo, incendio o peligro de descarga.**
- **Lea todas las instrucciones antes de utilizar este producto.**
- **Este aparato se calienta al estar conectado a una fuente de energía.**
- **Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire ni abra la cubierta. No contiene partes que el usuario pueda reparar. Solo personal autorizado de servicio. Desconecte la energía antes de dar mantenimiento.**

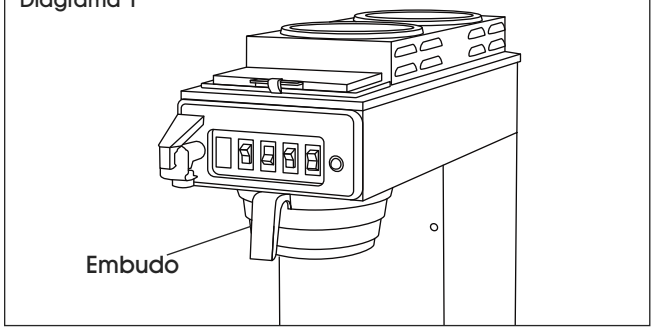
CONFIGURACIÓN

1. Inserte un embude vacío en los rieles. (Vea Diagrama 1)
2. Coloque un despachador vacío debajo del embudo.
3. Coloque el interruptor en la posición de **OFF**.

NOTA: El interruptor del calentador está en la parte posterior de la cafetera.

4. Conecte la cafetera a la fuente de energía y coloque el interruptor de encendido/inferior en la posición de **ON**.

Diagrama 1



CONTINUACIÓN DE INSTALACIÓN

5. Presione y suelte el interruptor de **START**. El agua comenzará a pasar al tanque.
6. Cuando el agua deje de fluir al tanque, repita el paso 5 para iniciar un segundo y tercer ciclo de colado.

NOTA: Durante el tercer ciclo de colado, el tanque se llenará por completo. El exceso fluirá del cabezal difusor y fuera del embudo al despachador.

7. Cuando el flujo de agua se detenga, coloque el interruptor del calentador en **ON**.

NOTA: El agua tardará aproximadamente 20 minutos para calentarse de manera adecuada.

NOTA: Podría gotear agua del embudo en este momento. Esto no debería pasar una vez que el agua esté completamente caliente.

8. Coloque el interruptor selector de cantidad en la posición de **1 GAL**. Presione y suelte el interruptor de inicio.
9. Coloque el interruptor de encendido/inferior en la posición de **OFF** cuando el agua haya dejado de fluir del embudo. Permita que el agua en el tanque se vuelva a calentar a la temperatura adecuada.
10. La cafetera está lista para usarse.

COLADO DE CAFÉ

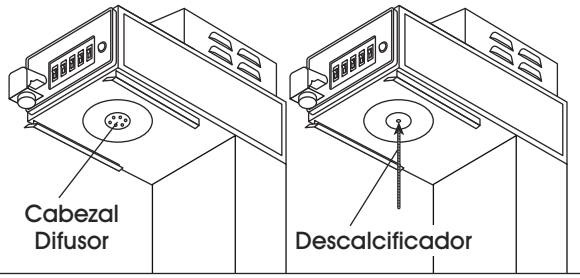
1. Inserte el filtro BUNN® en el embudo.
2. Vierta el café molido en el filtro.
3. Agite el filtro para nivelar el café molido.
4. Deslice el embudo en los rieles para el embudo.
5. Coloque una jarra vacía debajo del embudo.
6. Coloque el interruptor de encendido/inferior en la posición de **ON**.
7. Presione y suelte el interruptor de inicio.
8. Cuando termine el colado, deseche el café molido y el filtro.

LIMPIEZA

- Limpie y desinfecte el embudo regularmente.
- Utilice un paño limpio y húmedo enjuagado en detergente suave no abrasivo para limpiar todas las superficies exteriores.
- Verifique y limpie el cabezal difusor regularmente. Los orificios del cabezal difusor deben permanecer siempre abiertos.

1. Con el cabezal difusor retirado, inserte un resorte descalcificador en el tubo del cabezal hasta que queden dos pulgadas del resorte visibles. Mueva de un lado a otro para soltar los depósitos de cal. (Vea Diagrama 2)
2. Enjuague el tubo dejando correr un ciclo de colado con un embudo y jarra medio vacíos. Vuelva a colocar el cabezal difusor una vez que se haya completado el ciclo.

Diagrama 2



MANTENIMIENTO

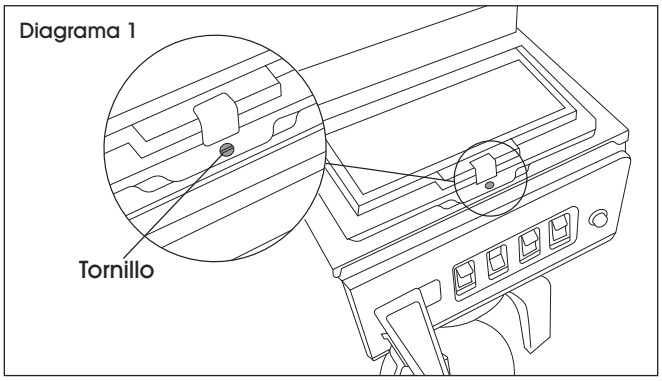
AJUSTE DEL INTERRUPTOR DE LÍMITE

1. Desconecte la unidad de la fuente de alimentación.
2. Utilice un desarmador de cabeza plana para retirar el tornillo al frente de la unidad, ubicado cerca de la cubierta del depósito. (Vea Diagrama 1)

NOTA: La cubierta se retira en una pieza.

NOTA: Los cables están unidos a los quemadores superiores. Retire teniendo cuidado con los cables.

Diagrama 1



3. Presione el interruptor de límite cercano a la parte posterior de la unidad, retirando dos cables de cada lado. (Vea Diagrama 2)

NOTA: Percibirá un clic al activarlo.

NOTA: Si no se activó, se moverá pero no hará clic. Esto significa que aquí no está el problema.

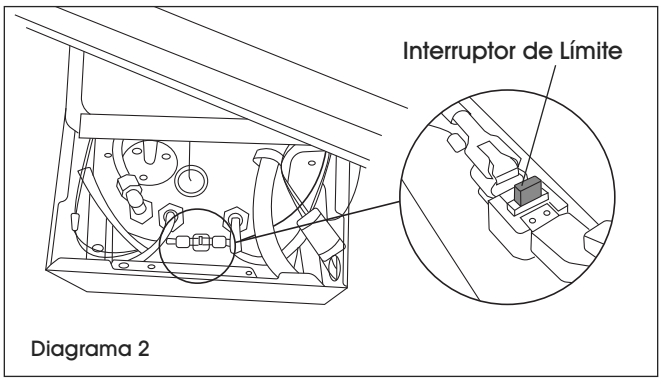


Diagrama 2

4. Coloque la cubierta de nuevo y apriete el tornillo con un desarmador de cabeza plana.

NOTA: Asegúrese de que los cables no estén atorados al colocar la cubierta otra vez.

5. Conecte de nuevo y continúe usándola.

DESCALCIFICAR

1. Deslice el embudo de colación vacío en el colador. Coloque la jarra en la placa de la base.
2. Mida un cuarto de galón (cuatro tazas) de vinagre blanco.
3. Abra la tapa y vierta el vinagre encima del colador. Comenzará a salir líquido por el embudo del colador.
4. Vacíe la jarra cuando el flujo de líquido pare.
5. Apague el interruptor del calentador de tanque. Desconecte el colador. Permita que el vinagre se asiente en el tanque caliente por un máximo de dos horas.
6. Retire el embudo del colador. Desatornille el cabezal rociador.
7. Revise los orificios del cabezal rociador y retire cualquier sedimento.
8. Limpie el cabezal rociador con un paño suave y detergente ligero. Enjuague con agua.
9. Coloque la jarra vacía sobre la placa de la base. Inserte el embudo del colador.
10. Vierta una jarra con agua fresca en el colador.
11. Cierre la tapa. El agua fresca comenzará a sacar el vinagre del colador.
12. Cuando deje de salir líquido por el embudo del colador, vacíe la jarra.
13. Repita el proceso con jarras llenas de agua fresca tres o cuatro veces más.
14. Retire el embudo del colador e inserte el cabezal rociador.
15. Vuelva a colocar el embudo del colador. Coloque la jarra vacía sobre la placa de la base. Conecte el colador.
16. Encienda el calentador de tanque presionando el interruptor.
17. Permita que el agua en el tanque alcance temperatura de colado (alrededor de 15 minutos).

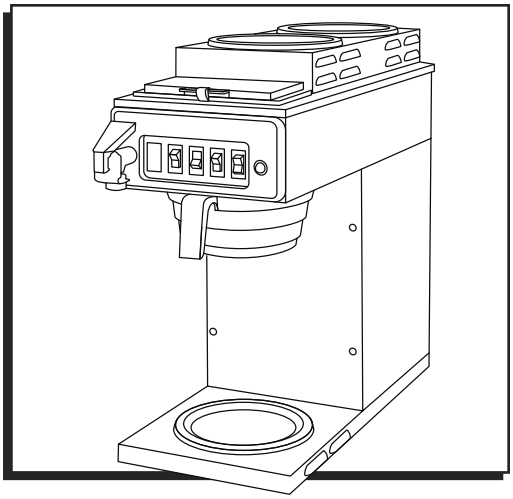
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA DE FUNCIONAMIENTO	CAUSAS	RECOMENDACIONES
El café/agua no se calienta adecuadamente y/o dejó de funcionar completamente.	Se encendió el interruptor del calentador y la unidad se conectó a la corriente antes de que el tanque se llenara de agua. Se activó el interruptor de límite, lo que evitó que la unidad se calentara más.	Vea "Ajuste del Interruptor de Límite" en la Sección de Mantenimiento en la página 7.
El colado es demasiado lento y/o no funciona.	La unidad tiene sarro o salitre por dentro, lo que evita que el agua fluya adecuadamente.	Vea "Descalcificar" en la Sección de Mantenimiento en la página 7.

ULINE H-10899

BUNN[MD] – CAFETIÈRE AUTOMATIQUE

1-800-295-5510
uline.com



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

MISE EN GARDE! La cafetière doit être débranchée de la source d'alimentation jusqu'à ce que cela soit indiqué dans la section Installation.

EXIGENCES ÉLECTRIQUES

La cafetière est équipée d'un cordon d'alimentation et nécessite un branchement à deux fils avec mise à la terre de 120 volts CA, 15 ampères, monophasé, 60 Hz.

EXIGENCES DE PLOMBERIE

- **La cafetière doit être raccordée à un système d'eau froide dont la pression de fonctionnement est comprise entre 20 et 90 psi (138 à 620 kPa) à partir d'une conduite d'alimentation de 1/2 po ou plus.**
- **Un robinet d'arrêt doit être installé sur la conduite avant la cafetière.**
- **Utilisez un régulateur si la pression est supérieure à 90 psi (620 kPa) pour la réduire à 50 psi (345 kPa).**
- **L'utilisation de tubes en cuivre de 1/4 po est recommandée pour les installations de moins de 25 pi et de 3/8 po pour les installations de plus de 25 pi de la conduite d'alimentation en eau.**
- **Remplissez le réservoir d'eau avant d'allumer le thermostat ou de brancher l'appareil à la source d'alimentation.**
- **Utilisez ce produit uniquement sur un circuit correctement protégé, capable de supporter la charge nominale.**
- **Mettez le châssis à la terre électriquement.**
- **Suivez les codes électriques nationaux et locaux.**
- **N'utilisez pas ce produit à proximité de combustibles.**
- **Le non-respect de ces règles risque d'endommager le produit et de provoquer un incendie ou une électrocution.**
- **Lisez toutes les instructions avant d'utiliser ce produit.**
- **Cet appareil est chauffé chaque fois qu'il est branché à une source d'alimentation.**
- **Pour réduire le risque d'électrocution, il convient de ne pas retirer ou ouvrir le couvercle. Ne contient pas de pièces réparables par l'utilisateur. Réservé uniquement au personnel d'entretien autorisé. Débranchez l'alimentation avant l'entretien.**

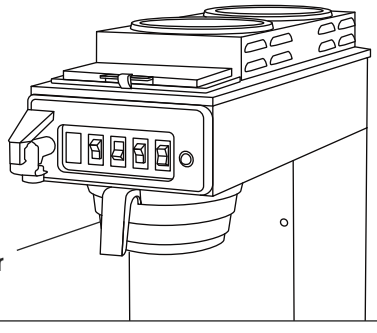
INSTALLATION

1. Insérez un entonnoir vide dans les rails. (Voir Figure 1)
2. Placez une carafe vide sous l'entonnoir.
3. Mettez l'interrupteur de chauffage en position **arrêt (« OFF »)**.

REMARQUE : L'interrupteur de chauffage se trouve à l'arrière de la cafetière.

4. Branchez la cafetière à la source d'alimentation et mettez l'interrupteur marche/inférieur en position **marche (« ON »)**.

Figure 1



INSTALLATION SUITE

5. Appuyez puis relâchez l'interrupteur de mise en **MARCHE**. L'eau commence à couler dans le réservoir.
6. Lorsque l'eau arrête de couler dans le réservoir, répétez l'étape 5 pour commencer un deuxième et un troisième cycle d'infusion.

REMARQUE : Au cours du troisième cycle d'infusion, le réservoir se remplit complètement. Le surplus d'eau sort de la tête de pulvérisation et s'écoule de l'entonnoir dans la carafe.

7. Lorsque l'écoulement de l'eau s'arrête, mettez l'interrupteur de chauffage en position **marche (« ON »)**.

REMARQUE : Il faut environ 20 minutes pour chauffer l'eau correctement.

REMARQUE : Un peu d'eau peut s'écouler de l'entonnoir pendant cette période. Cela ne devrait pas se produire une fois l'eau entièrement chauffée.

8. Mettez l'interrupteur de sélection de dose en position **1 GAL**. Appuyez puis relâchez l'interrupteur de mise en marche.
9. Mettez l'interrupteur marche/inférieur en position **arrêt (« OFF »)** après que l'eau a cessé de s'écouler de l'entonnoir. Laissez l'eau du réservoir se réchauffer à la bonne température.
10. La cafetière est maintenant prête à l'emploi.

INFUSION DU CAFÉ

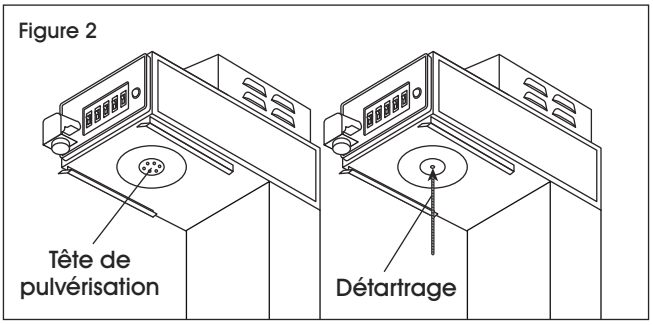
1. Insérez un filtre BUNN^{MD} dans l'entonnoir.
2. Versez du café moulu dans le filtre.
3. Secouez le filtre pour niveler le café moulu.
4. Faites glisser l'entonnoir dans les rails de l'entonnoir.
5. Placez une carafe vide sous l'entonnoir.
6. Mettez l'interrupteur marche/inférieur en position **marche (« ON »)**.
7. Appuyez puis relâchez l'interrupteur de mise en marche.
8. Lorsque l'infusion est terminée, jetez le marc et le filtre.

NETTOYAGE

- Nettoyez et désinfectez l'entonnoir régulièrement.
- Utilisez un chiffon propre et humide rincé avec un détergent doux et non abrasif pour nettoyer toutes les surfaces extérieures.
- Inspectez et nettoyez régulièrement la tête de pulvérisation. Les orifices de la tête de pulvérisation ne doivent jamais être obstrués.

1. Une fois la tête de pulvérisation retirée, insérez un ressort de détartrage dans le tube de la tête de pulvérisation jusqu'à ce que le ressort reste visible sur une longueur de deux pouces. Effectuez un mouvement de va-et-vient pour décoller les dépôts de calcaire. (Voir Figure 2)
2. Rincez le tube en effectuant un cycle d'infusion avec un entonnoir et une carafe à moitié vide. Replacez la tête de pulvérisation une fois le cycle terminé.

Figure 2



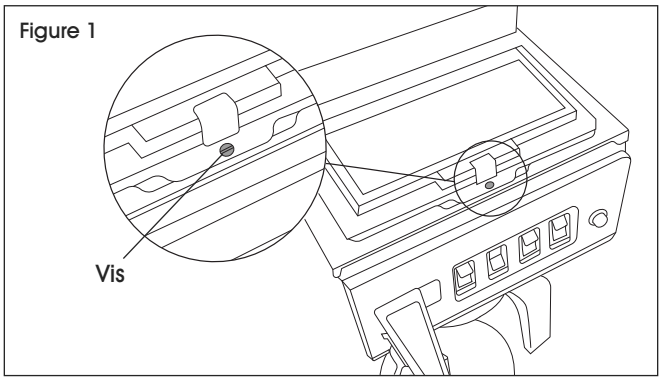
RÉGLAGE DE L'INTERRUPTEUR DE FIN DE COURSE

1. Débranchez l'appareil de la source d'alimentation.
2. Utilisez un tournevis à tête plate pour retirer une vis à l'avant de l'appareil, située près du couvercle rabattable. (Voir Figure 1)

REMARQUE : L'ensemble du couvercle se détache en une seule pièce.

REMARQUE : Des fils seront connectés aux brûleurs supérieurs. Mettez l'ensemble de côté avec précaution, en gardant les fils connectés.

Figure 1



3. Appuyez sur l'interrupteur de fin de course situé à l'arrière de l'appareil. L'interrupteur comporte deux fils qui dépassent de chaque côté. (Voir Figure 2)

REMARQUE : Un clic se fait sentir et entendre si l'interrupteur est activé.

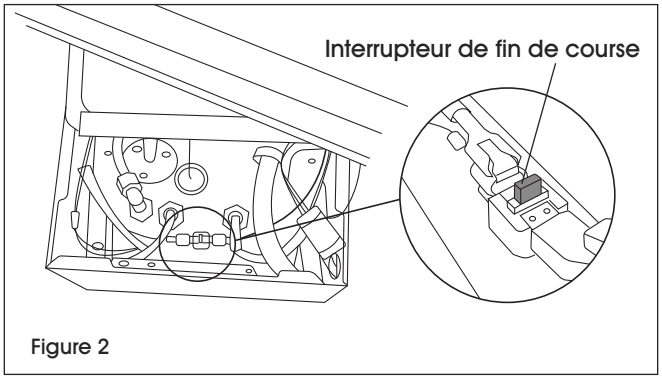


Figure 2

REMARQUE : Si l'interrupteur n'est pas activé, il s'abaissera mais ne produira pas de clic. Ceci signifie que le problème n'est pas dû à l'activation de l'interrupteur.

4. Remettez le couvercle de la cafetière en place et serrez la vis à l'aide du tournevis à tête plate.

REMARQUE : Assurez-vous que les fils ne sont pas coincés entre les côtés et le dessus de la cafetière lorsque vous remettez le couvercle en place.

5. Rebranchez l'appareil et procédez à son utilisation.

DÉTARTRAGE

1. Faites glisser l'entonnoir d'infusion vide dans la cafetière. Placez une carafe vide sur la plaque de base.
2. Mesurez quatre tasses de vinaigre blanc.
3. Ouvrez le couvercle et versez le vinaigre dans le haut de la cafetière. Le liquide commencera à s'écouler de l'entonnoir d'infusion.
4. Videz la carafe lorsque le liquide cesse de couler.
5. Désactivez l'interrupteur de chauffage du réservoir. Débranchez la cafetière. Laissez le vinaigre reposer dans le réservoir d'eau chaude pendant au moins deux heures.
6. Retirez l'entonnoir d'infusion. Dévissez la tête de pulvérisation.
7. Vérifiez les ouvertures de la tête de pulvérisation et éliminez tous résidus.
8. Nettoyez la tête de pulvérisation à l'aide d'un chiffon et d'un détergent doux. Rincez à l'eau.
9. Placez la carafe vide sur la plaque de base. Réinsérez l'entonnoir d'infusion.
10. Versez une carafe d'eau froide fraîche dans la cafetière.
11. Fermez le couvercle. Le vinaigre commencera à être expulsé de la cafetière grâce à l'eau.
12. Lorsque le liquide cesse de s'écouler de l'entonnoir d'infusion, videz la carafe.
13. Répétez le processus trois fois ou plus avec des carafes pleines d'eau fraîche.
14. Retirez l'entonnoir d'infusion et réinsérez la tête de pulvérisation.
15. Replacez l'entonnoir d'infusion. Placez la carafe vide sur la plaque de base. Branchez la cafetière.
16. Mettez l'interrupteur de chauffage du réservoir en position de mise en « ON » (marche).
17. Laissez l'eau du réservoir atteindre la température d'infusion (environ 15 minutes).

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES	RECOMMANDATIONS
La cafetière ne chauffe pas correctement le café/l'eau et/ou ne fonctionne plus du tout.	L'interrupteur de chauffage a été mis en marche et l'appareil a été branché sur la source d'alimentation avant que le réservoir ne soit rempli d'eau. L'interrupteur de fin de course a été activé, empêchant l'appareil de continuer à chauffer.	Voir « Réglage de l'interrupteur de fin de course » dans la section Entretien à la page 11.
L'infusion est extrêmement lente et/ou ne fonctionne plus du tout.	L'accumulation de calcaire/de tartre à l'intérieur de l'appareil empêche l'eau de s'écouler correctement.	Voir « Détartrage » dans la section Entretien à la page 11.